


Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Алтайский государственный аграрный университет»

СОГЛАСОВАНО


Декан факультета природообустройства



Л.А. Беховых

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе



И.А. Косачев

« 23 » июня 2015 г.

« 23 » июня 2015 г.

Кафедра иностранных языков

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
«Деловой иностранный язык (английский)»

Направления подготовки (специальности)
21.04.02 Землеустройство и кадастры

Уровень высшего образования -
магистратура


Барнаул 2015

Рабочая программа дисциплины составлена на основе требований федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлениям подготовки 21.04.02 «Землеустройство и кадастры» в соответствии с учебными планами, утвержденными ученым советом Алтайского государственного аграрного университета 28.04.2015г. протокол № 8 для очной и заочной форм обучения.


Рассмотрена на заседании кафедры, протокол № 11 от 15.06. 2015г.

Зав. кафедрой
к.п.н., доцент  Т.А. Косачева

Одобрена на заседании методической комиссии факультета природообустройства, протокол № 11 от 23.06. от 2015 г.

Председатель
методической комиссии
к.с.-х. н. ст. преподаватель  А.В. Бойко

Составители:

ст. преподаватель  О.А. Крюкова

**Лист внесения дополнений и изменений
в рабочую программу учебной дисциплины «Деловой иностранный язык
(английский)»**

<p align="center">на <u>2015-2016</u> учебный год</p> <p>Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры, протокол № <u>1</u> от <u>03.09</u> 201<u>5</u> г.</p> <p>В рабочую программу вносятся следующие изменения:</p> <ol style="list-style-type: none"> <u>Обновлен список литературы</u> _____ _____ _____ _____ <p>Составители изменений и дополнений: <u>ст. преподаватель</u> <u>В.Т.</u> <u>О.А.Кромова</u> ученая степень, должность подпись И.О.Фамилия</p> <p>_____ _____ _____ ученая степень, должность подпись И.О.Фамилия</p> <p>Зав.кафедрой <u>к.п.н, доцент</u> <u>В.Т.</u> <u>Т.А.Косарева</u> ученая степень, ученое звание подпись И.О.Фамилия</p>	<p align="center">на <u>2016-2017</u> учебный год</p> <p>Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры, протокол № <u>1</u> от <u>06.09</u> 201<u>6</u> г.</p> <p>В рабочую программу вносятся следующие изменения:</p> <ol style="list-style-type: none"> <u>Изменения не внесены</u> _____ _____ _____ _____ <p>Составители изменений и дополнений: <u>ст. преподаватель</u> <u>В.Т.</u> <u>О.А.Кромова</u> ученая степень, должность подпись И.О.Фамилия</p> <p>_____ _____ _____ ученая степень, должность подпись И.О.Фамилия</p> <p>Зав.кафедрой <u>к.п.н, доцент</u> <u>В.Т.</u> <u>Т.А.Косарева</u> ученая степень, ученое звание подпись И.О.Фамилия</p>
<p align="center">на <u>2017-2018</u> учебный год</p> <p>Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры, протокол № <u>1</u> от <u>06.09</u> 201<u>7</u> г.</p> <p>В рабочую программу вносятся следующие изменения:</p> <ol style="list-style-type: none"> <u>Обновлено экзаменационное билеты</u> _____ _____ _____ _____ <p>Составители изменений и дополнений: <u>ст. преподаватель</u> <u>В.Т.</u> <u>О.А.Кромова</u> ученая степень, должность подпись И.О.Фамилия</p> <p>_____ _____ _____ ученая степень, должность подпись И.О.Фамилия</p> <p>Зав.кафедрой <u>к.п.н, доцент</u> <u>В.Т.</u> <u>Т.А.Косарева</u> ученая степень, ученое звание подпись И.О.Фамилия</p>	<p align="center">на <u>2017-2018</u> учебный год</p> <p>Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры, протокол № <u> </u> от <u> </u> 201<u> </u> г.</p> <p>В рабочую программу вносятся следующие изменения:</p> <ol style="list-style-type: none"> _____ _____ _____ _____ _____ <p>Составители изменений и дополнений: _____ _____ _____ ученая степень, должность подпись И.О.Фамилия</p> <p>_____ _____ _____ ученая степень, должность подпись И.О.Фамилия</p> <p>Зав.кафедрой _____ _____ _____ ученая степень, ученое звание подпись И.О.Фамилия</p>

Оглавление

1. Цель и задачи освоения дисциплины	5
2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО	5
3. Требования к результатам освоения дисциплины	7
4. Распределение трудоемкости дисциплины по видам занятий	8
5. Тематический план освоения дисциплины	10
6. Образовательные технологии	12
7. Характеристика фонда оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации	13
8. Учебно-методическое обеспечение дисциплины	13
9. Материально - техническое обеспечение дисциплины	14

1. Цель и задачи освоения дисциплины.

Целью изучения дисциплины «Деловой иностранный язык (английский)» в магистратуре является овладение основами профессионального и научного общения на иностранном языке в устной и письменной формах.

В задачи дисциплины входит расширение активного словарного запаса обучающихся за счет профессиональной и общенаучной лексики, а также формирование индивидуального словаря-минимума научной специализации. Одной из задач курса является овладение умениями аннотирования научных источников, а также основами публичной речи.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплина «Деловой иностранный язык (английский)» изучается в Блоке 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана.

Обучение иностранному языку в магистратуре предполагает наличие у студентов входных знаний, умений и компетенций, предусмотренных программой уровня бакалавриата.

В случае недостаточной сформированности данных навыков и умений необходимо начать обучение иностранному языку с вводно-коррективного курса.

Следующим этапом в подготовке студентов к самостоятельной работе над иноязычными текстами является обучение студентов лексико-грамматическим и стилистическим средствам, характерным для языка научной прозы.

Обучение иностранному языку логически связано с другими общеобразовательными и специальными дисциплинами, т.к. в качестве учебного материала используются тексты по экологии, почвоведению, геодезии, общетехнические тексты по широкому профилю направления обучения. На основе этих текстов студенты знакомятся с профессиональной лексикой и терминологией.

Таблица 2.1 — Сведения об учебных дисциплинах, модулях, практиках (и их разделах), на которые опирается содержание данной дисциплины.

Наименование дисциплины, других элементов учебного плана	Перечень разделов.
Экология	Биосфера. Экосистема. Сообщества и популяции. Организм и среда. Глобальные экологические проблемы. Рациональное природопользование и охрана окружающей среды.
Почвоведение	Состав и свойства почв; образование почв; классификация, география, свойства и использование почв; экология почв.
Геодезия	Общие сведения по геодезии, картографии и топографии; геодезических приборах; методах геодезических измерений.
История земельных отношений	Понятие, сущность и исторические формы реализации земельных отношений, земельного кадастра и землеустройства.
Информатика	Создание презентаций, работа в интернете, подготовка докладов выступлений.

3. Требования к результатам освоения содержания дисциплины.

Таблица 3.1 – Сведения о компетенциях и результатах обучения, формируемых данной дисциплиной.

Содержание компетенций, формируемых полностью или частично данной дисциплиной	Коды компетенций в соответствии с ФГОС ВО	Перечень результатов обучения, формируемых дисциплиной		
		По завершении изучения данной дисциплины выпускник должен		
		знать	уметь	владеть
Способность совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень	ОК-1	- иностранный язык в объеме, необходимом для получения информации профессионального содержания из зарубежных источников, контакта на иностранном языке, научного сотрудничества; - правила написания аннотаций и рефератов; - правила ведения дискуссии на английском языке.	- систематически следить за иноязычной научной и технической литературой соответствующего профиля; читать и понимать зарубежные печатные источники по своей специальности, извлекать из них необходимые сведения, оформлять извлеченную информацию в удобную для пользования форму в виде аннотаций, переводов, рефератов; - вести беседу на иностранном языке, связанную с профессиональной деятельностью и научной работой; - писать аннотации и рефераты к работам разного вида.	- всеми видами чтения литературы разных функциональных стилей, осуществлять обмен информацией в процессе научного сотрудничества; - разными видами клише для написания аннотаций и рефератов, а также клише для ведения беседы;
Способность свободно пользоваться русским и иностранными языками, как средством делового общения.	ОК-3			
Способность составлять практические рекомендации по использованию результатов научных исследований.	ПК-20			

4. Распределение трудоемкости дисциплины по видам занятий.

Таблица 4.1 – Распределение трудоемкости дисциплины по видам занятий, реализуемой по учебному плану по направлению подготовки 21.04.02 «Землеустройство и кадастры» для очной формы обучения, 108 часов.

Вид занятий	Программа подготовки		
	полная		
	Всего	По семестрам	
		8	9
1. Аудиторные занятия, часов, всего	34		34
в том числе:			
1.1. Лекции			
1.2. Лабораторные работы	34		34
1.3. Практические (семинарские) занятия			
2. Самостоятельная работа, часов, всего	74		74
в том числе:			
2.1. Курсовой проект (КП), курсовая работа (КР)			
2.2. Расчетно-графическое задание (РГР)			
2.3. Самостоятельное изучение разделов	23		23
2.4. Текущая самоподготовка	24		24
2.5. Подготовка и сдача зачета (экзамена)	27		27
2.6. Контрольная работа (К)			
Итого часов	108		108
Форма промежуточной аттестации			Э
Общая трудоемкость, зачетных единиц	3		

Таблица 4.2 – Распределение трудоемкости дисциплины по видам занятий, реализуемой по учебному плану по направлениям подготовки 21.04.02 «Землеустройство и кадастры» для заочной формы обучения, 108 часов.

Вид занятий	Программа подготовки		
	полная		
	Всего	По семестрам	
		1	2
1. Аудиторные занятия, часов, всего	18	18	
в том числе:			
2.7. Лекции			
2.8. Лабораторные работы	18	18	
2.9. Практические (семинарские) занятия			
3. Самостоятельная работа, часов, всего	90	90	
в том числе:			
3.1. Кусовой проект (КП), курсовая работа (КР)			
3.2. Расчетно-графическое задание (РГР)			
3.3. Самостоятельное изучение разделов	30	30	
3.4. Текущая самоподготовка	33	33	
3.5. Подготовка и сдача зачета (экзамена)	9	9	
3.6. Контрольная работа (К)	18	18	
Итого часов	108	108	
Форма промежуточной аттестации		Э	
Общая трудоемкость, зачетных единиц	3		

5. Тематический план освоения дисциплины.

Таблица 5.1 – Тематический план изучения дисциплины по учебному плану, по направлениям подготовки 21.04.02 «Землеустройство и кадастры» для очной формы обучения, 108 часов.

Наименование темы	Изучаемые вопросы	Объем часов				Форма текущего контроля
		Лекции	Лабораторные работы	Практические (семинарские) занятия	Самостоятельная работа	
9 Семестр						
1. Реферат и аннотация	Лексика и грамматика по теме, аннотирование текста, реферат – доклад статьи		12		17	ДЗ, Устный опрос
2. Поддержка разговора	Лексика по теме, диалогические высказывания, обсуждение статей		14		20	ДЗ, Устный опрос
3. Я - магистр	Лексика по теме, изучение текстов, монологическое высказывание – «Я – магистр»		8		10	ДЗ, Устный опрос
	Подготовка к экзамену				27	Э
	Всего:		34		74	

Формы текущего контроля: 9 семестр – экзамен.

Таблица 5.2 – Тематический план изучения дисциплины по учебному плану, по направлению подготовки 21.04.02 «Землеустройство и кадастры» для заочной формы обучения, 108 часов.

Наименование темы	Изучаемые вопросы	Объем часов				Форма текущего контроля
		Лекции	Лабораторные работы	Практические (семинарские) занятия	Самостоятельная работа	
1 Семестр						
1. Реферат и аннотация	Лексика и грамматика по теме, аннотирование текста, реферат – доклад статьи		8		23	ДЗ, Устный опрос
2. Поддержка разговора	Лексика по теме, диалогические высказывания, обсуждение статей		6		20	ДЗ, Устный опрос
3. Я - магистр	Лексика по теме, изучение текстов, монологическое высказывание – «Я – магистр»		4		20	ДЗ, Устный опрос
	Выполнение контрольной работы				18	Проверка контрольной работы
	Подготовка к экзамену				9	Э
	Всего:		18		90	

Формы текущего контроля: 1 семестр – экзамен.

Таблица 5.3 – Вид, контроль выполнения и методическое обеспечение СРС

№ п/п	Вид СРС ¹⁾	Количество часов ¹⁾ очное /заочное	Контроль выполнения	Методическое обеспечение
1	Написание реферата и аннотации	20/30	Беседа по теме реферата, защита реферата.	Самостоятельный подбор литературы.
2	Подготовка докладов, сообщений, презентаций	27/33	Устный опрос	Самостоятельный подбор литературы.
3	Выполнение контрольной работы	/18	Проверка контрольной работы	Основная и дополнительная учебная литература
4	Подготовка к зачёту, экзамену	27/9		Основная и дополнительная учебная литература.
	итого	74/90		

6. Образовательные технологии.

Таблица 6.1 – Активные и интерактивные образовательные технологии, используемые на аудиторных занятиях по учебному плану по направлению подготовки 21.04.02 «Землеустройство и кадастры» для очной формы обучения, 108 часов.

Семестр	Вид занятия	Используемые активные и интерактивные формы проведения занятий	Количество часов
9	Лабораторная работа	1. Дискуссия, поддержание разговора с коллегой, обсуждение научных статей	6
		2. Доклад – реферат научной статьи	6
		3. Доклад – Я - магистр	2
Итого:			14

Таблица 6.2 – Активные и интерактивные образовательные технологии, используемые на аудиторных занятиях по учебному плану по направлениям подготовки 21.04.02 «Землеустройство и кадастры» для заочной формы обучения, 108 часов.

Семестр	Вид занятия	Используемые активные и интерактивные формы проведения занятий	Количество часов
1	Лабораторная работа	1. Дискуссия, поддержание разговора с коллегой, обсуждение научных статей	2
		2. Доклад – реферат научной статьи	2
		3. Доклад – Я - магистр	2
Итого:			6

7. Характеристика фондов оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

7.1 Характеристика фондов оценочных средств для промежуточной аттестации.

Текущий контроль осуществляется в течение семестра в виде домашних заданий и устных опросов. Перевод на русский язык используется как одно из средств контроля понимания.

7.2.Характеристика фондов оценочных средств для промежуточной аттестации

Промежуточный контроль проводится в виде экзамена в конце 9 семестра (очной форма обучения), в конце 1 семестра (заочная форма обучения).

Содержание экзамена (9/1 семестр):

- 1) Чтение, перевод текста объёмом 800 печатных знаков, аннотирование текста.
- 2) Составление мини-диалогов по встрече/поддержке беседы/прощанию с коллегой.
- 3) Монологическое высказывание на тему: «Магистр».

8. Учебно-методическое обеспечение дисциплины.

а) основная учебная литература

1. Белоусова А.Р. Английский язык для студентов сельскохозяйственных вузов: учебное пособие. 4-е изд., стер. – СПб.: Изд-во «Лань», 2010. – 352 с.
2. Новоселова И.З., Александрова Е.С. Учебник английского языка для сельскохозяйственных и лесотехнических вузов. СПб.: РЕГИОН, 2013. – 344с.
3. Титаренко Н.А. Английский для землестроителей. – М.: Изд-во «КолосС», 2010. – 440 с.

б) дополнительная литература

1. Методические указания по контролю знаний грамматики английского языка. / Новосёлова А.А., Алёшина Ю.С. Барнаул: РИО АГАУ, 2013. 78 с.
2. Английский язык: методические указания и контрольные задания по основным разделам грамматики для студентов заочной формы обучения факультета природообустройства / Ю.С. Алёшина, О.А. Крюкова, А.А. Новоселова, О.А. Парпура. - Барнаул: РИО АГАУ, 2012. –64 с.
3. Крюкова, О. А. Английский язык: справочник по грамматике / О. А. Крюкова; АГАУ. - Барнаул: Изд-во АГАУ, 2011. - 58 с.

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины.

1. Компьютерный класс на 12 посадочных мест, что позволяет воспроизводить звуковые и видеофайлы.

Характеристика класса:

а) видеомэгнофон;

б) акустическая система;

в) компьютеры;

2. Стереофонические кассетные магнитолы с радиоприемником;

3. Аудио и видеоматериалы.

Приложение № 1 к программе дисциплины
 «Деловой иностранный язык (английский)»,
 Изменения приняты на заседании кафедры
 иностранных языков,
 протокол № 11 от «15» июня 2015 года

Справка об обеспеченности литературой

Список имеющихся в библиотеке университета
 изданий основной учебной литературы по дисциплине,
 по состоянию на «15» июня 2015 года

№ п/п	Библиографическое описание издания	К-во экземпляров
1.	Титаренко Н.А. Английский для землеустроителей. – М.: Изд-во «КолосС», 2010. – 440 с.	25
2.	Белоусова А.Р. Английский язык для студентов сельскохозяйственных вузов [Электронный ресурс]: учебное пособие. 4-е изд., стер. – Электрон. текстовые дан. - СПб.: Изд-во «Лань», 2010. – 352 с.	http://e.lanbook.com/view/book/588/
3.	Новоселова И.З., Александрова Е.С. Учебник английского языка для сельскохозяйственных и лесотехнических вузов. СПб.: РЕГИОН, 2013. – 344с.	200

Список имеющихся в библиотеке университета
 изданий дополнительной учебной литературы по дисциплине,
 по состоянию на «15» июня 2015 года

№ п/п	Библиографическое описание издания	К-во экземпляров
1.	Методические указания по контролю знаний грамматики английского языка. / Новосёлова А.А., Алёшина Ю.С. Барнаул: РИО АГАУ, 2013. 78 с.	50

2.	Английский язык: методические указания и контрольные задания по основным разделам грамматики для студентов заочной формы обучения факультета природообустройства / Ю.С. Алешина, О.А. Крюкова, А.А. Новоселова, О.А. Парпура. - Барнаул: РИО АГАУ, 2012. -64 с.	50
3.	Крюкова, О. А. Английский язык: справочник по грамматике / О. А. Крюкова; АГАУ. - Барнаул: Изд-во АГАУ, 2011. - 58 с.	40

Составители:

ст. преподаватель кафедры
иностраннх языков
 ученая степень, должность


 подпись

О.А. Крюкова
 И.О. Фамилия

Список верен

зав. отделом библиотек
 Должность работника библиотеки


 подпись

О.В. Морозов
 И.О. Фамилия

Приложение № 1 к программе дисциплины
 «Деловой иностранный язык (английский)»,
 Изменения приняты на заседании кафедры
 иностранных языков,
 протокол № 1 от «03» сентября 2015 года

Справка об обеспеченности литературой

Список имеющихся в библиотеке университета
 изданий основной учебной литературы по дисциплине,
 по состоянию на «03» сентября 2015 года

№ п/п	Библиографическое описание издания	К-во экземпляров
1.	Титаренко Н.А. Английский для землестроителей. – М.: Изд-во «КолосС», 2010. – 440 с.	25
2.	Белоусова А.Р. Английский язык для студентов сельскохозяйственных вузов [Электронный ресурс]: учебное пособие. 4-е изд., стер. – Электрон. текстовые дан. - СПб.: Изд-во «Лань», 2010. – 352 с.	http://e.lanbook.com/view/book/588/
3.	Новоселова И.З., Александрова Е.С. Учебник английского языка для сельскохозяйственных и лесотехнических вузов. СПб.: РЕГИОН, 2013. – 344с.	200

Список имеющихся в библиотеке университета
 изданий дополнительной учебной литературы по дисциплине,
 по состоянию на «03» сентября 2015 года

№ п/п	Библиографическое описание издания	К-во экземпляров
1.	Методические указания по контролю знаний грамматики английского языка. / Новосёлова А.А., Алёшина Ю.С. Барнаул: РИО АГАУ, 2013. 78 с.	50

2.	Английский язык: методические указания и контрольные задания по основным разделам грамматики для студентов заочной формы обучения факультета природообустройства / Ю.С. Алешина, О.А. Крюкова, А.А. Новоселова, О.А. Парпура. - Барнаул: РИО АГАУ, 2012. -64 с.	50
3.	Крюкова, О. А. Английский язык: справочник по грамматике / О. А. Крюкова; АГАУ. - Барнаул: Изд-во АГАУ, 2011. - 58 с.	40

Составители:

ст. преподаватель кафедры
иностраннх-языков
ученая степень, должность


подпись

О.А. Крюкова
И.О. Фамилия

Список верен

зав. отделом биб-ки
Должность работника библиотеки


подпись

О.А. Шонькина
И.О. Фамилия

**Приложение к рабочей программе
дисциплины «Деловой иностранный язык
(английский)»**

Аннотация дисциплины «Деловой иностранный язык (английский)» направление подготовки 21.04.02 «Землеустройство и кадастры», квалификация выпускника – магистр.

Целью изучения дисциплины «Деловой иностранный язык» в магистратуре является овладение основами профессионального и научного общения на иностранном языке в устной и письменной формах. В задачи дисциплины входит расширение активного словарного запаса обучающихся за счет профессиональной и общенаучной лексики, а также формирование индивидуального словаря-минимума научной специализации. Одной из задач курса является овладение умениями аннотирования научных источников, а также основами публичной речи.

Освоение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций:

№ п/п	Содержание компетенций, формируемых полностью или частично данной дисциплиной
1.	Способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу.(ОК-1)
2.	Готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала.(ОК-3)
3.	Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности.(ОПК-1)

Трудоемкость дисциплины, реализуемой по учебному плану по направлению подготовки 21.04.02 «Землеустройство и кадастры».

Вид занятий	Форма обучения	
	очная	заочная
	программа подготовки	
	полная	полная
1. Аудиторные занятия, часов, всего	34	18
в том числе:		
1.1.Лекции		
1.2.Лабораторные работы	34	18
1.3.Практические (семинарские) занятия		
2.Самостоятельная работа, часов,	74	90

всего		
Всего часов	108	108
Общая трудоемкость, зачетных единиц	3	3

Формы промежуточной аттестации:

9/1 семестр — экзамен.

Перечень изучаемых тем:

1. Темы: «Я - магистр», «Реферат/аннотация», «Поддержка разговора».
2. Лексика по тематике направления подготовки
3. Чтение и детальное понимание технических текстов по направлению подготовки.
4. Основы перевода технического текста, аннотирования технического текста.
5. Говорение: монолог-сообщение, диалог-расспрос, диалог-обмен мнениями.

Список верен

Должность работника библиотеки

подпись

И.О. Фамилия